



2023/2202

17.10.2023.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2023/2202

(2023. gada 16. oktobris),

ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2019/1259, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas un Taizemes izcelsmes no kaļamā čuguna un čuguna ar lodveida grafitu izgatavotu lietu vītņotu caurulēm paredzētu savienotājelementu importam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 3. punktu,

tā kā:

1. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (1) Padome 2013. gada maijā ar Padomes Īstenošanas regulu Nr. 430/2013 ⁽²⁾ ("sākotnējā regula") noteica antidempinga maksājumus par Ķīnas Tautas Republikas ("Ķīna") un Taizemes izcelsmes kaļamā čuguna un čuguna ar lodveida grafitu vītņotu cauruļu savienotājelementu (izņemot kompresijas savienotājelementu galveno sastāvdaļu, kurām izmanto ISO DIN 13 metriskās vītnes, un kaļamas dzelzs vītņotu cirkulāro savienojumu kārbu bez vāka) ("pārskatāmais ražojums") importu. Antidempinga maksājums bija 14,9 %–57,8 % robežās. Izmeklēšana, kuras rezultātā tika noteikti sākotnējie pasākumi, turpmāk tiks dēvēta par "sākotnējo izmeklēšanu".
- (2) Ķīnas ražotājs eksportētājs *Jinan Meide Castings Co., Ltd* 2013. gada 12. jūnijā iesniedza prasības pieteikumu Eiropas Savienības Vispārējā tiesā par sākotnējās regulas atcelšanu, ciktāl tā attiecas uz šo ražotāju eksportētāju. Vispārējā tiesa 2016. gada 30. jūnijā savā spriedumā lēma, ka ir pārkāptas *Jinan Meide* tiesības uz aizstāvību, un atcēla apstrīdēto regulu tiktāl, ciktāl tā noteica antidempinga maksājumu par *Jinan Meide* ražoto kaļamā čuguna lietu vītņotu caurulēm paredzētu savienotājelementu importu.
- (3) Ņemot vērā minēto spriedumu, Eiropas Komisija ("Komisija") ar 2016. gada 28. oktobra paziņojumu ⁽³⁾ atsāka antidempinga izmeklēšanu attiecībā uz *Jinan Meide* ražotajiem kaļamā čuguna lietiemi vītņotiem caurulēm paredzētiem savienotājelementiem.
- (4) Komisija ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/1146 ⁽⁴⁾ atkārtoti noteica galīgo antidempinga maksājumu 39,2 % apmērā tādu Ķīnas izcelsmes kaļamā čuguna vītņotu caurulēm paredzētu savienotājelementu importam, kurus ražojis *Jinan Meide Castings Co., Ltd*.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽²⁾ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 430/2013 (2013. gada 13. maijs), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Ķīnas Tautas Republikas un Taizemes izcelsmes kaļamā čuguna un čuguna ar lodveida grafitu lietu vītņotu cauruļu savienotājelementu importam, un izbeidz procedūru attiecībā uz Indonēziju (OV L 129, 14.5.2013., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV C 398, 28.10.2016., 57. lpp.

⁽⁴⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/1146 (2017. gada 28. jūnijs), ar ko atkārtoti nosaka galīgo antidempinga maksājumu, kurš noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes kaļamā čuguna vītņotu cauruļu savienotājelementu importam, ko ražojis uzņēmums *Jinan Meide Castings Co., Ltd*. (OV L 166, 29.6.2017., 23. lpp.).

- (5) Pēc *Metpro Limited* pieprasījuma Komisija 2015. gada 25. novembrī sāka daļēju starpposma pārskatīšanu, kas attiecās uz konkrētu veidu Ķīnas un Taizemes izcelsmes kaļamā čuguna vītņotiem caurulēm paredzētiem savienotājelementiem, lai noteiktu, vai tie ietilpst piemērojamo antidempinga pasākumu tvērumā. Kad pieprasījuma iesniedzējs bija atsaucis pieprasījumu, Komisija 2016. gada 18. jūlijā ar Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/1176 ⁽⁵⁾ izbeidza daļējo starpposma pārskatīšanu.
- (6) Pēc *Hebei Yulong Casting Co., Ltd* pieprasījuma Komisija 2017. gada 23. maijā sāka daļēju starpposma pārskatīšanu, kas attiecās uz konkrētu veidu Ķīnas un Taizemes izcelsmes kaļamā čuguna vītņotiem caurulēm paredzētiem savienotājelementiem, lai noteiktu, vai tie ietilpst piemērojamo antidempinga pasākumu tvērumā. Kad pieprasījuma iesniedzējs bija atsaucis pieprasījumu, Komisija 2018. gada 11. janvārī ar Īstenošanas lēmumu (ES) 2018/52 ⁽⁶⁾ izbeidza daļējo starpposma pārskatīšanu.
- (7) Eiropas Savienības Tiesa 2018. gada 12. jūlijā lēma ⁽⁷⁾, ka savienotājelementi, kas izgatavoti no čuguna ar lodveida grafitu (saukta arī par plastisko čugunu), neatbilst “kaļamā čuguna” jēdzienam, kā tas definēts KN apakšpozīcijā 7307 19 10. Tiesa secināja, ka savienotājelementi, kas izgatavoti no čuguna ar lodveida grafitu, jāklasificē KN atlikušajā apakšpozīcijā 7307 19 90 (pie citādiem izstrādājumiem no citādas dzelzs). Komisija 2019. gada 14. februārī publicēja Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/262 ⁽⁸⁾, ar ko groza atsauces uz *Taric* kodiem, lai tās saskaņotu ar tiesas secinājumiem. Tā kā antidempinga pasākumi tiek noteikti pēc ražojuma definīcijas neatkarīgi no tarifa klasifikācijas, minētais grozījums neietekmē spēkā esošo pasākumu ražojuma tvērumu.
- (8) Pēc termiņbeigu pārskatīšanas Komisija ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/1259 ⁽⁹⁾ nolēma saglabāt galīgo antidempinga maksājumu vēl piecus gadus.
- (9) Patlaban spēkā esošie antidempinga maksājumi ir 24,6 %–57,8 % robežās importam no Ķīnas un 14,9 %–15,5 % robežās importam no Taizemes.

2. PROCEDŪRA

- (10) Pēc importētāja *KW Tools b.v.* (“pieprasījuma iesniedzējs”) iesniegtā pieprasījuma, Komisija 2022. gada 18. novembrī ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽¹⁰⁾ publicētu paziņojumu (“paziņojums par procedūras sākšanu”) sāka daļēju starpposma pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu. Pārskatīšana attiecās tikai uz to, lai precizētu ražojuma tvērumu, ņemot vērā apgalvojumus par to, ka konkrēti ražojuma veidi (proti, i) plastiskā čuguna T veida skavas ar gumijas blīvējumu, kas paredzētas izmantošanai uz rievotu tērauda cauruļu posmiem ar izplūdes atveri; ii) rievoti plastiskā čuguna noslēdzošie uzgaļi, kas paredzēti izmantošanai uz rievotām tērauda caurulēm ar vītņotu izplūdes galu; iii) rievotas plastiskā čuguna pārejas ar vītņotu galu, kas paredzētas izmantošanai uz rievotām tērauda caurulēm; iv) rievotas plastiskā čuguna T veida pārejas ar vītņotu izplūdes galu, kas paredzētas izmantošanai uz rievotām tērauda caurulēm) skaidri būtu jāizslēdz no antidempinga pasākumu tvēruma, kuri ir piemērojami Ķīnas un Taizemes izcelsmes no kaļamā čuguna un čuguna ar lodveida grafitu izgatavotiem lieti vītņotiem caurulēm paredzētiem savienotājelementiem.

⁽⁵⁾ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1176 (2016. gada 18. jūlijs), ar ko izbeidz daļējo starpposma pārskatīšanu attiecībā uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas un Taizemes izcelsmes kaļamā čuguna vītņotu cauruļu savienotājelementu importu (OV L 193, 19.7.2016., 115. lpp.).

⁽⁶⁾ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/52 (2018. gada 11. janvāris), ar ko izbeidz daļējo starpposma pārskatīšanu attiecībā uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas un Taizemes izcelsmes kaļamā čuguna vītņotu cauruļu savienotājelementu importu (OV L 7, 12.1.2018., 39. lpp.).

⁽⁷⁾ Tiesas 2018. gada 12. jūlija spriedums *Profit Europe NV/Belgische Staat*, C-397/17 un C-398/17, ECLI:EU:C:2018:564.

⁽⁸⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/262 (2019. gada 14. februāris), ar kuru groza Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 430/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Ķīnas Tautas Republikas un Taizemes izcelsmes kaļamā čuguna [lietu] vītņotu cauruļu savienotājelementu importam, un izbeidz procedūru attiecībā uz Indonēziju (OV L 44, 15.2.2019., 6. lpp.).

⁽⁹⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1259 (2019. gada 24. jūlijs), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kura veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas un Taizemes izcelsmes no kaļamā čuguna un čuguna ar lodveida grafitu izgatavotu lietu vītņotu caurulēm paredzētu savienotājelementu importam (OV L 197, 25.7.2019., 2. lpp.).

⁽¹⁰⁾ OV C 438, 18.11.2022., 7. lpp.

- (11) Par procedūras sākšanu Komisija oficiāli paziņoja visām ieinteresētajām personām, kas sadarbojās sākotnējā izmeklēšanā, kā arī Ķīnas un Taizemes iestādēm. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja sniegt piezīmes par pasākumu tvēruma pārskatīšanas lietderību.
- (12) Komisija vērtēja visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu, lai novērtētu, vai ir jāprecizē/jāgroza spēkā esošo antidempinga pasākumu tvērums.
- (13) Visas ieinteresētās personas tika informētas par svarīgākajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuru pamata tika izdarīti secinājumi. Pēc informācijas izpaušanas saskaņā ar pamatregulas 20. panta 5. punktu personām tika noteikts termiņš, kurā sniegt piezīmes. Piezīmes, kuras sniedza personas, aplūkotas tālāk 4.4. punktā.

3. PĀRSKATĀMAIS RAŽOJUMS

- (14) Pārskatāmais ražojums ir sākotnējā regulā definētais attiecīgais ražojums, t. i., tādi Ķīnas un Taizemes izcelsmes no kaļamā čuguna un čuguna ar lodveida grafitu izgatavoti lieti vītņoti caurulēm paredzēti savienotājelementi (izņemot kompresijas savienotājelementu galveno sastāvdaļu, kurām izmanto ISO DIN 13 metriskās vītnes, un kaļamas dzelzs vītņotu cirkulāro savienojumu kārbu bez vāka), kurus patlaban klasificē ar KN kodiem ex 7307 19 10 (*Taric* kodi 7307 19 10 10 un 7307 19 10 20).

4. PĀRSKATĪŠANAS IZMEKLĒŠANA

4.1. Ievads un metode

- (15) Pieprasījuma iesniedzējs uzskata, ka 10. apsvērumā minēto ražojumu tehniskās un fizikālās īpašības un galalietojumi atšķiras no pārskatāmā ražojuma tehniskajām un fizikālajām īpašībām un galalietojumiem. Minētos ražojumus izmanto tikai uz nevītņotām caurulēm, turpretim pārskatāmais ražojums ir vītņoti savienojumi, kurus ar skrūvēšanas mehānismu uzstāda uz vītņotām caurulēm. Pieprasījuma iesniedzējs tāpēc apgalvoja, ka minētie ražojumi būtu jāizslēdz no antidempinga pasākumu tvēruma.
- (16) Izmeklēšanā tika noteikts, ka Savienības ražošanas nozare neražo 10. apsvērumā minētos ražojumus. Tādu konstatējumu apstiprināja arī informācija, ko sniedza ieinteresētās personas, kuras sadarbojās šajā izmeklēšanā, un Savienības ražotāju katalogi.
- (17) Komisija pārbaudīja galvenokārt to, vai 10. apsvērumā minētie ražojumi pēc to fizikālajām un tehniskajām īpašībām, parastajiem galalietojumiem un savstarpējās aizstājamības atšķiras no citiem kaļamā čuguna caurulēm paredzētiem savienotājelementu veidiem, uz kuriem patlaban attiecas pasākumi.

4.2. Fizikālās un tehniskās pamatīpašības

- (18) Pārskatāmais ražojums ir no kaļamā čuguna un čuguna ar lodveida grafitu izgatavoti lieti vītņoti caurulēm paredzēti savienotājelementi.
- (19) Vītņotas T veida skavas (10. apsvēruma i) punktā aprakstītais ražojums) izmanto uz caurulēm tur, kur tajās izgriezta atvere, lai tās savienotu ar stacionāru lietēšanas sistēmu vai atzarojumu. Rievotus noslēdzošos uzgaļus (10. apsvēruma ii) punktā aprakstītais ražojums) uzstāda, izmantojot rievotu savienojumu, kura uz izplūdes gala esošo vītņojumu neizmanto uzstādīšanai. Pāreju ar vītņotu galu (10. apsvēruma iii) punktā aprakstītais ražojums) uzstādīšanai nepieciešams papildu savienojums, kura uz izplūdes gala esošo vītņojumu neizmanto uzstādīšanai. Rievotu T veida pāreju (10. apsvēruma iv) punktā aprakstītais ražojums) uzstādīšanai nepieciešams papildu savienojums, kura uz izplūdes gala esošo vītņojumu neizmanto uzstādīšanai.
- (20) Pretēji pārskatāmajam ražojumam, ko uzstāda caurules vītņotajā galā, 10. apsvērumā minētie ražojumi ir no čuguna ar lodveida grafitu izgatavoti savienotājelementi, kurus var izmantot tikai kopā ar rievotu savienojumu vai kurus skavas veidā piestiprina pie caurules. Tāpēc 10. apsvērumā minēto ražojumu tehniskās un fizikālās īpašības atšķiras no pārskatāmā ražojuma tehniskajām un fizikālajām īpašībām.

4.3. Galalietojums un savstarpēja aizstājāmība

- (21) Kā izklāstīts 19. apsvērumā, 10. apsvērumā minētos ražojumus neizmanto vītņotu cauruļu sistēmās.
- (22) Turklāt Komisija konstatēja, ka pārskatāmais ražojums un 10. apsvērumā minētie ražojumi nav savstarpēji aizstājami. Pārskatāmo ražojumu var izmantot tikai vītņotu cauruļu sistēmās, savukārt 10. apsvērumā minētos ražojumus var izmantot tikai nevītņotu cauruļu sistēmās, tādās kā rievotas tērauda caurules vai PVH/PE caurules. Tādējādi 10. apsvērumā minētie ražojumi un pārskatāmie ražojumi nav savstarpēji aizstājami.

4.4. Ieinteresēto personu piezīmes

- (23) Paziņojums par procedūras sākšanu aicināja personas sniegt piezīmes par pasākumu tvēruma pārskatīšanas lietderību un īpaši par precizējumu, ka būtu izslēdzami 10. apsvērumā minētie ražojumi, kā pārskatīšanas pieprasījumā norādījis pieprasījuma iesniedzējs. Rakstiskas piezīmes tika saņemtas no trim uzņēmumiem, proti, Savienības ražotāja, kas ražo pārskatāmo ražojumu; Savienības importētāja, kas importē 10. apsvērumā minētos ražojumus; trešā uzņēmuma, kas ir gan Savienības ražotājs, kurš ražo pārskatāmo ražojumu, gan 10. apsvērumā minēto ražojumu importētājs. Komisija noturēja tiešsaistes sanāksmes ar katru no personām, lai gūtu skaidrību par to sniegtajām piezīmēm un nostāju.
- (24) Savienības ražotājs, kas ražo pārskatāmo ražojumu, iebilda pret ražojuma izslēgšanu, apgalvodams, ka pārskatāmais ražojums ir aizstājams ar 10. apsvērumā minētajiem ražojumiem, īpaši ugunsdzēsības sistēmās, kur dažas cauruļu sistēmas ir vītņotas, bet citas sistēmas nav vītņotas/rievotas. Tomēr, kā norādīts 21. apsvērumā, Komisija konstatēja, ka 10. apsvērumā minētos ražojumus var izmantot tikai nevītņotu cauruļu sistēmās, tāpēc tie nav saderīgi ar pārskatāmo ražojumu, ko var izmantot tikai vītņotu cauruļu sistēmās. Tādējādi šis apgalvojums tika noraidīts.
- (25) Abi 10. apsvērumā minēto ražojumu importētāji atbalstīja pieprasījuma iesniedzēja pieprasījumu un pieprasīja sīkāk precizēt minēto ražojumu aprakstu. Tie norādīja, ka importētē plastiskā čuguna T veida skavas, kuras izmanto, lai savienotu vai savilkto rievotas caurules vai ūdens caurules, un PVH/PE caurulēm paredzētas plastiskā čuguna atzarojuma skavas. Minētajiem ražojumiem atbilst tas pats T veida skavu apraksts 19. apsvērumā, jo tie ir paredzēti skavošanai ar gumijas blīvējumu uz caurules, lai to savienotu ar izplūdes atveri. Pieprasījuma iesniedzējs rakstiski apstiprināja, ka minētie ražojumi ir tādi paši kā pārskatīšanas pieprasījumā norādītie, un paskaidroja, ka T veida skavas var izmantot uz citām caurulēm, ne tikai uz rievotu tērauda cauruļu posmiem, tāpēc galalietojums nav izšķirīgs ražojuma īpašību noteikšanai. Komisija tādējādi nolēma no šā ražojuma veida 10. apsvērumā minētās definīcijas svītrot pieprasījuma iesniedzēja specifisko lietojumu.
- (26) Pēc informācijas izpaušanas viens importētājs pieprasīja precizēt, vai 10. apsvērumā minētās “dzelzs T veida skavas” ir līdzvērtīgas 25. apsvērumā minētajām “plastiskā čuguna atzarojuma skavām”. Komisija apstiprināja, ka minētie ražojumi ir līdzvērtīgi.
- (27) Kāds importētājs arī pieprasīja izslēgt aizvēršanas skavas, kas ir tādi no plastiskā čuguna izgatavoti savienotāji bez vītņotiem izplūdes galiem, kurus izmanto caurulē esošu atveru noslēgšanai. Tomēr tā kā skavu augšējā un apakšējā daļa ir savienota ar vītņotām skrūvēm, tām ir vītņots elements, kas paredzēts tikai šādam skrūves savienojumam. Tā kā aizvēršanas skavām nav vītņota izplūdes gala, Komisija uzskatīja, ka tāds ražojums nav savienotājelements, tāpēc uz to neattiecas pārskatāmā ražojuma definīcija. Tas nozīmē, ka no plastiskā čuguna izgatavotu aizvēršanas skavu gadījumā nav piemērojami antidempinga pasākumi, kas noteikti pārskatāmā ražojuma importam.
- (28) Pēc informācijas izpaušanas viens importētājs pieprasīja precizēt, vai “plastiskās nosprostošanas skavas” ir līdzvērtīgas 27. apsvērumā minētajām “aizvēršanas skavām”. Komisija apstiprināja, ka ir izslēgtas tikai tādas plastiskās nosprostošanas skavas, kurām ir vītnes, kas paredzētas tikai ražojuma augšējās daļas savienošanai ar apakšējo daļu, t. i., kuru iekšpuse nav vītņota un kuras neizmanto vītņotu cauruļu sistēmā.

4.5. Secinājums par ražojuma tvērumu

- (29) Pārskatīšanas izmeklēšanā tika konstatēts, ka, ņemot vērā atšķirīgās fizikālās un ķīmiskās pamatīpašības, atšķirīgos galalietojumus un savstarpējo neaizstājamību, 10. apsvērumā minētie ražojumi neietilpst tā ražojuma tvērumā, uz ko attiecas spēkā esošie antidempinga pasākumi. Komisija precizēja arī, ka no plastiskā čuguna izgatavotās aizvēršanas skavas nav savienotājelements, tāpēc uz tām neattiecas pārskatāmā ražojuma definīcija.
- (30) Tādējādi tiek uzskatīts par lietderīgu precizēt, ka minētie ražojumi neietilpst tā ražojuma tvērumā, uz ko attiecas antidempinga pasākumi.
- (31) Ņemot vērā iepriekš minēto, tiek uzskatīts, ka ir lietderīgi grozīt sākotnējo regulu, lai precizētu ražojuma definīciju.
- (32) Pārskatīšanas izmeklēšanas secinājumi tika darīti zināmi ieinteresētajām personām.

4.6. Piemērošana ar atpakaļejošu spēku

- (33) Izmeklēšanā pieprasījuma iesniedzējs un importētājs pieprasīja, lai ražojums ar atpakaļejošu spēku tiktu izslēgts no sākotnēji noteiktā antidempinga maksājuma.
- (34) Uz 10. apsvērumā minētajiem ražojumiem neattiecas sākotnējā izmeklēšana 2012. gadā un visas turpmākās izmeklēšanas, jo minētās izmeklēšanas attiecas uz tādiem no kaļamā čuguna un (plastiskā) čuguna ar lodveida grafitu izgatavotiem savienotājelementiem, kurus izmanto vītņotu cauruļu savienošanai.
- (35) Tā kā pašreizējā pārskatīšanas izmeklēšana attiecas tikai uz ražojuma tvēruma precizēšanu un sākotnējā izmeklēšana un tās rezultātā noteiktie antidempinga pasākumi neattiecas uz 10. apsvērumā minētajiem ražojumiem, tiek uzskatīts par lietderīgu noteikt, ka šīs pārskatīšanas konstatējumi tiek piemēroti no dienas, kad stājās spēkā sākotnējā regula. Komisija nav konstatējusi nevienu sevišķi svarīgu iemeslu, kas liegtu ar atpakaļejošu spēku piemērot tādu noteikumu.
- (36) Tāpēc galīgais antidempinga maksājums, kas saskaņā ar sākotnējās regulas 1. panta 1. punktu ir samaksāts vai iegrāmatots par precēm, uz kurām neattiecas ar šo regulu grozītās Regulas (ES) 2019/1259 1. panta 1. punkts, kā arī pagaidu antidempinga maksājumi, kas galīgi iekasēti atbilstīgi tās pašas regulas 2. pantam, būtu jāatmaksā vai jāatlaiz saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem muitas jomā.
- (37) Šī pārskatīšana neietekmē dienu, kad Regula (ES) 2019/1259, ievērojot pamatregulas 11. panta 2. punktu, zaudē spēku.
- (38) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, kuru sniegusi komiteja, kas izveidota ar Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (ES) 2019/1259 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Tiek noteikts galīgais antidempinga maksājums Ķīnas Tautas Republikas un Taizemes izcelsmes tādu no kaļamā čuguna un čuguna ar lodveida grafitu izgatavotu lietu vītņotu caurulēm paredzētu savienotājelementu importam, kurus patlaban klasificē ar KN kodu ex 7307 19 10 (*Taric* kods 7307 19 10 10 un 7307 19 10 20).

Izslēgti šādi ražojumi: kompresijas savienotājelementu galvenā sastāvdaļas, kam izmanto ISO DIN 13 metriskās vītnes; kaļamas dzelzs vītņotu cirkulāro savienojumu kārbas bez vāka; plastiskā čuguna T veida skavas ar gumijas blīvējumu un izplūdes atveri; rievoti plastiskā čuguna noslēdzošie uzgaļi, kas paredzēti izmantošanai uz rievotām tērauda caurulēm ar vītņotu izplūdes galu; rievotas plastiskā čuguna pārejas ar vītņotu galu; rievotas plastiskā čuguna T veida pārejas ar vītņotu izplūdes galu; caurulē esošu atveru noslēgšanai paredzētas no plastiskā čuguna izgatavotas aizvēršanas skavas bez vītņotiem izplūdes galiem.”

2. pants

Par precēm, uz ko neattiecas Regulas (ES) 2019/1259 1. panta 1. punkts, kas grozīts ar šo regulu, galīgie antidempinga maksājumi, kuri samaksāti vai iegrāmatoti, ievērojot Īstenošanas regulas (ES) Nr. 430/2013 1. panta 1. punktu, kā arī pagaidu antidempinga maksājumi, kas galīgi iekasēti atbilstoši tās pašas regulas 2. pantam, būtu jāatmaksā vai jāatlaiž saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem muitas jomā.

Pieprasījumu veikt minēto maksājumu atmaksu vai tos atlaist iesniedz valsts muitas dienestiem saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem muitas jomā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2013. gada 15. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2023. gada 16. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN